

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 27 (1955)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Informations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GÉTAZ ROMANG ECOFFEY S.A.

## TOUT POUR LA CONSTRUCTION

### E. WEBER

LAUSANNE RUE NEUVE 3 TÉLÉPHONE 23 46 97

ÉLECTRICITÉ

CONSTRUCTIONS  
MÉTALLIQUES

### J. GARZETTA

Genève, rue Jacques-Dalphin 10

du surveillant ou de la surveillante de l'exposition ne consiste donc pas à « pousser » tel article plutôt que tel autre. Il consistera bien plutôt à conseiller le visiteur, à le documenter plus à fond sur tel problème intéressant.

Mais, direz-vous, si l'E.P.C. ne vend pas, de quoi vit-elle donc? Serait-ce l'œuvre d'un mécène? Hélas! les mécènes se font rares, et l'Etat-providence n'a pas encore songé à accorder des subventions à cette institution. Si l'E.P.C. est patronnée moralement par la Société des architectes, elle n'en doit pas moins se débrouiller seule pour nouer les deux bouts. Comment donc? Mais tout simplement en louant la place dont elle dispose à des maisons ou des corps de métier, qui s'assurent de la sorte une publicité intelligente. Empressons-nous de dire que la plupart des maisons importantes de notre pays ont compris le sens de cette initiative et la soutiennent. Pour elles, l'E.P.C. constitue une sorte de Comptoir comme celui de Beaulieu ou de Foire d'échantillons comme celle de Bâle, toutes proportions gardées, cela va sans dire. En effet, la Société anonyme de l'Exposition permanente de la construction ne dispose pas de vastes halles, mais d'un beau magasin, doté de trois vitrines, au rez-de-chaussée, avec un sous-sol où des travaux d'aménagement s'opèrent.

— Ici viendra le stand de la maison X. Cette paroi est louée à l'entreprise Y.

Il ressort des renseignements que nous avons recueillis à bonne source que tout l'espace disponible, sols, parois, plafonds, etc., est actuellement loué. L'E.P.C. se propose même d'agrandir et si possible d'occuper un étage supérieur, ce qui lui permettrait de présenter à ses visiteurs une documentation encore plus vaste et plus variée.

Si les entrepreneurs ne connaissent peut-être pas assez les avantages que l'E.P.C. peut leur offrir, les architectes, eux, ne se font pas faute d'avoir recours à ses services en toutes circonstances :

— Pourriez-vous nous dire où nous trouverions tel article? Ou bien : Existe-t-il de nouveaux dispositifs pour assurer telle fonction?

Un coup de téléphone à l'E.P.C. qui s'empresse et le renseignement est aimablement, nous dirons même gracieusement fourni. Au fond, cette institution fait un peu l'office du N° 11 de la construction.

Toutefois, l'E.P.C. n'a pas la prétention de répondre à toutes les questions. Par exemple, elle ne se mêle pas de l'architecture proprement dite, non plus que des machines pour la construction ou pour les métiers du bois, ce qu'on trouve abondamment au Comptoir suisse ou à la Foire de Bâle. Ce sont plutôt des nouveautés en matière de bâtiment qu'elle présente. Pour ne parler que d'eux, l'E.P.C. dispose d'un choix remarquable de sols. Ceux-ci ne sont pas seulement exposés, mais encore mis à l'épreuve par tous les visiteurs qui les piétinent, en appréciant la douceur, etc. L'autre

jour, nous dit-on, un architecte a passé plusieurs heures à l'E.P.C. pour choisir les sols de l'immeuble qu'il est en train de construire.

Autres objets exposés : les plafonds, suspendus ou non, les revêtements de murs, les isolants thermiques et acoustiques (une salle spéciale est réservée à ceux-là), les fenêtres, les portes (l'E.P.C. en a un choix imposant). Le domaine du chauffage est aussi bien représenté, de même que la ventilation, les toitures (modèles réduits), les canaux, les parquets, les carrelages, la robinetterie, et nous en oublions.

Nous avons remarqué, en passant, le stand du bois, placé sous l'égide de Lignum ; celui du Groupe vaudois des plâtriers-peintres. La Fabrique de Giubiasco, elle, possède un fort beau stand avec des échantillons de linos, qui permettent aux visiteurs de se faire une idée précise et de choisir.

En général, les maisons importantes tiennent à présenter leurs articles à l'E.P.C. Elles en soignent la disposition, renouvellent fréquemment leurs panneaux. Surtout, la plupart ont compris ce qu'une telle exposition offre d'avantages pour eux, pour le lancement de nouveautés qui sont immédiatement mises en évidence.

Depuis treize ans qu'elle existe à Lausanne, l'E.P.C. a acquis le droit de cité. Elle répond à un besoin indéniable. Elle est susceptible de rendre encore de plus grands services dans la mesure où l'on s'adressera à elle, dans la mesure où l'on réclamera d'elle des renseignements et des documents. N'ayons garde d'oublier qu'elle est à la disposition des maîtres d'état et des personnes qui s'intéressent à la construction, cela à titre gratuit.

Ne valait-il pas la peine de souligner, dans nos colonnes, l'utilité de cette institution et de la recommander à tous ceux, exposants et visiteurs, qui pourraient avoir besoin de ses services?

J.

## INFORMATIONS

### Pour votre budget

*Savoir choisir* entre les dépenses dont l'agrément se fait sentir dans l'immédiat et les dépenses durables telles que l'outillage ménager, les meubles et tout ce qui contribue au confort du foyer, à l'hygiène ou à l'éducation.

Souvent, pour suivre sa fantaisie ou la mode, on dépense en argent de poche ou en vêtements une part qu'il serait plus raisonnable d'utiliser pour la maison ou l'hygiène.

*Savoir acheter*, c'est-à-dire savoir évaluer le prix réel des choses : le prix de revient, la durée de l'objet, l'amortissement, la valeur en calories alimentaires pour les produits comestibles, la rentabilité s'il s'agit d'un appareil ménager, le prix des calories-chaleur s'il s'agit de combustibles, etc.

M. Fourastié (Ecole ménagère française).

### Carda

FENÊTRE GUYOT

LA FENÊTRE BASCULANTE - CONSTRUCTION  
TOUT BOIS OU MIXTE : BOIS + MÉTAL LÉGER

### JAMES GUYOT S.A.

Menuiserie  
Ebénisterie d'art

La Tour-de-Peilz  
Tél. (021) 5 51 85